

# Joie™

ECE R129/03

Rearward Facing:

Child height 40cm-105cm/ Child weight ≤18.5kg;

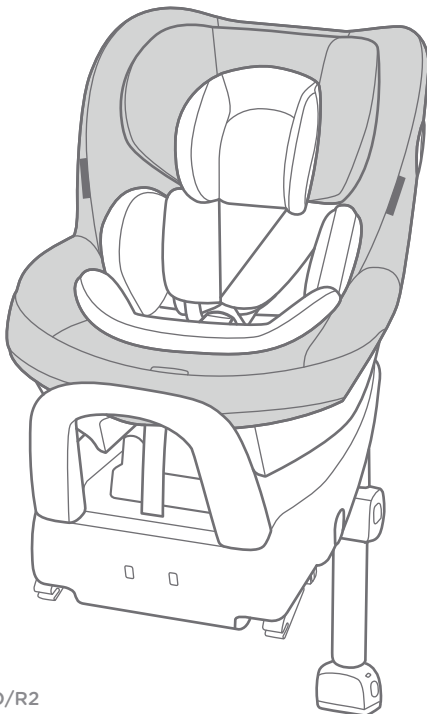
Forward Facing:

Child height 76cm-105cm/ Child weight ≤18.5kg;

## i-Venture™

### enhanced child restraint

- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie



ECE R129/03: ISO/F2X, ISO/R2

ECE R129/03: i-Size

# PL Witamy w Joie™

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwem dzieckiem. Podczas podróży z podwyższonym fotelikiem samochodowym dla dziecka marki i-Venture, będzie używany wysokiej jakości, podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka z certyfikatem bezpieczeństwa i-Size. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

Aby używać tego podwyższonego fotelika samochodowego Joie z połączeniami i-Size ISOFIX zgodnie z normą ECE R129/03, dziecko musi spełniać następujące wymagania.

Ustawienie tyłem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 40 - 105 cm/  
Waga dziecka ≤ 18,5 kg;

Ustawienie przodem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 76 - 105 cm/  
Waga dziecka ≤ 18,5 kg;

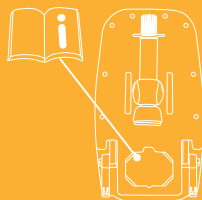
## Podstawa

Przed instalacją i rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

**! WAŻNE: ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.**

Podręcznik należy trzymać we wnęce, w dolnej części podstawy, jak na rysunku po prawej.

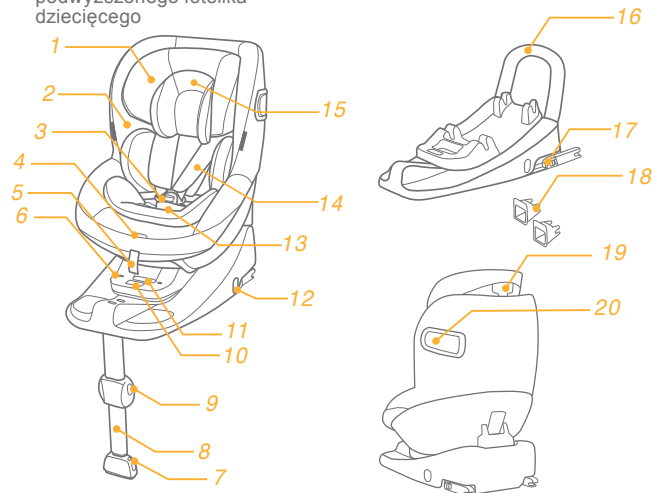
W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem [joiebaby.com](http://joiebaby.com)



## Wykaz części

Upewnij się, że nie brakuje żadnych części. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

- 1 Oparcie głowy
- 2 Poduszka fotelika
- 3 Sprzączka
- 4 Przycisk regulatora uprząży
- 5 Regulowana uprząż
- 6 Wskaźnik zamkniętego zapięcia podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego
- 7 Wskaźnik wspornika obciążenia
- 8 Wspornik obciążenia
- 9 Przycisk regulacji wspornika obciążenia
- 10 Przycisk zwalniania podwyższonego fotelika dziecięcego
- 11 Przycisk regulacji odchylenia oparcia
- 12 Przycisk zwalniania mocowania ISOFIX
- 13 Pas kroczywy
- 14 Pas na ramiona
- 15 Wkładka dla noworodka
- 16 Pałak sprężynujący
- 17 Złącze ISOFIX
- 18 Prowadnice ISOFIX
- 19 Dźwignia regulacji oparcia głowy
- 20 Osłona chroniąca przed uderzeniem bocznym



\*Podstawa i-Base Advance jest sprzedawana oddzielnie.

## OSTRZEŻENIE

- ! ŻADEN podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy nie gwarantuje pełnej ochrony przed obrażeniami w wypadku. Jednakże, prawidłowe używanie tego podwyższonego fotelika samochodowego zmniejszy niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń lub zgonu dziecka.
- ! Podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka może, w przypadku używania w jednej z tych pozycji, nie pasować do wszystkich dopuszczonych pojazdów.
- ! Upewnić się, czy podwyższony fotelik samochodowy został zamontowany w taki sposób, że żadna jego część nie utrudnia ruchu foteli przesuwanych lub działania drzwi pojazdu.
- ! NIE WOLNO umieszczać podwyższonego fotelika samochodowego skierowanego do tyłu na fotelach, w których zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna. Grozi to śmiercią lub poważnymi obrażeniami. Dalsze informacje znajdują się w podręczniku właściciela pojazdu.
- ! Aby używać tego podwyższonego fotelika samochodowego z połączeniami ISOFIX zgodnie z przepisami nr 129/03, dziecko musi spełniać następujące wymagania.  
Ustawienie tyłem do kierunku jazdy:  
Wzrost dziecka 40 - 105 cm/Waga dziecka  $\leq 18,5$  kg;  
Ustawienie przodem do kierunku jazdy:  
Wzrost dziecka 76 - 105 cm/Waga dziecka  $\leq 18,5$  kg;

## OSTRZEŻENIE

- ! WAŻNE - NIE NALEŻY USTAWIAĆ FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, ZANIM DZIECKO NIE PRZEKROCZY WIEKU 15 miesięcy (patrz instrukcja).
- ! Wspornik obciążenia powinien stykać się z podłogą pojazdu, a pasy, którymi przypięte jest dziecko powinny być dopasowane do budowy jego ciała. Pasy nie mogą być skrócone.
- ! Podczas używania tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka w trybie niemowlę lub małe dziecko, the uprząż dla dziecka i należy się upewnić, że pas biodrowy ułożony jest na tyle nisko, że dobrze przytrzymuje miednicę dziecka
- ! NIE należy kontynuować używania tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka, po jego udziale w jakimkolwiek wypadku, nawet niewielkim. Należy go natychmiast wymienić, ponieważ wypadek mógł spowodować niewidoczne uszkodzenie konstrukcji.
- ! NIE NALEŻY montować ani używać tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka nie postępując ściśle według instrukcji i ostrzeżeń zawartych w tej Instrukcji, ponieważ w przeciwnym razie dziecko może zostać narażone na poważne obrażenia lub śmierć.
- ! NIE należy wykonywać żadnych modyfikacji podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka, ani używać go z częściami składowymi innych producentów.
- ! NIGDY nie należy pozostawiać dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym bez opieki.

## OSTRZEŻENIE

- ! NIE należy używać podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka bez miękkich wkładek.
- ! Miękkich wkładek podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka nie należy zastępować innymi niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowią one integralny element skuteczności działania dziecięcego fotelika samochodowego.
- ! NIE należy wkładać to tego podwyższonego fotelika samochodowego niczego innego, poza zalecanymi poduszkami wewnętrznymi.
- ! Bagaż lub inne przedmioty, które mogą doprowadzić do powstania obrażeń ciała w wyniku kolizji powinny być prawidłowo zabezpieczone.
- ! Podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka bez osłony tekstylnej należy chronić przed promieniami słonecznymi, ponieważ może być on zbyt gorący dla skóry dziecka. Przed umieszczeniem dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka należy zawsze dotknąć fotelika.
- ! NIE należy używać podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka, jeśli jest uszkodzony lub gdy brakuje w nim części.
- ! NIE należy ubierać dziecka w dużą/przewymiarowaną odzież podczas używania tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka w trybie niemowlę lub małe dziecko, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne zamocowanie pasków uprząży na ramionach i pasków uprząży między udami.

## OSTRZEŻENIE

- ! Zawsze należy zapiąć dziecko w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka, nawet na krótkich trasach, ponieważ wówczas zdarza się większość wypadków.
- ! NIE należy pozostawiać tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub innych elementów z odpiętym pasem lub niezabezpieczonego w pojeździe, ponieważ niezabezpieczony podwyższony fotelik dla dziecka może zostać wyrzucony i może spowodować obrażenia pasażerów podczas nagłego skrętu, gwałtownego zatrzymania lub kolizji. Jeśli nie jest regularnie używany, fotelik samochodowy dla dzieci należy wyjąć.
- ! NIE należy używać tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka jako zwykłego krzesła, ponieważ może się on przewrócić i doprowadzić do obrażeń ciała dziecka.
- ! NIGDY nie należy stosować używanego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka, którego historia nie jest znana, ponieważ może on mieć uszkodzenia strukturalne zagrażające bezpieczeństwu dziecka.
- ! Na górnej części podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka nie należy umieszczać innych elementów, jeśli znajduje się on w kabinie pojazdu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- ! Nie wolno dopuszczać do tego, aby uprząż lub sprzączki podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka zostały uwięzione lub uchwycone przez fotel albo drzwi pojazdu.
- ! Podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka należy wyjąć z pojazdu, gdy nie jest używany przez dłuższy czas.

# OSTRZEŻENIE

- ! Aby uniknąć uduszenia, przed użyciem tego produktu należy usunąć plastikowy worek i materiały pakujące. Plastikowy worek i materiały pakujące należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci.
- ! Należy omówić ze sprzedawcą sprawy dotyczące konserwacji, naprawy i wymiany części.
- ! Nie należy umieszczać żadnych obiektów w miejscu na nogi z przodu podstawy.
- ! Należy często sprawdzać zabrudzenie prowadnic ISOFIX i w razie potrzeby należy je oczyścić. Niezawodność może ulec pogorszeniu w wyniku przedostania się zabrudzeń, kurzu, okruchów jedzenia, itp.
- ! NIE należy używać żadnych innych punktów styku przenoszenia obciążenia, niż opisane w instrukcjach i oznaczone na foteliku samochodowym dla dziecka.
- ! Do prawidłowego montażu konieczne jest użycie złączy ISOFIX.
- ! W trybie skierowania do tyłu należy używać pałąka sprężynującego i zdemontować pałąk sprężynujący w trybie skierowania do przodu.
- ! NIE należy używać podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka, w następujących warunkach:
  1. Siedzenia pojazdu skierowane w bok lub do tyłu, w odniesieniu do kierunku ruchu pojazdu.
  2. Siedzenia pojazdu przesuwane podczas montażu.

## Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je konsultacji lekarskiej.

## Informacje o produkcie

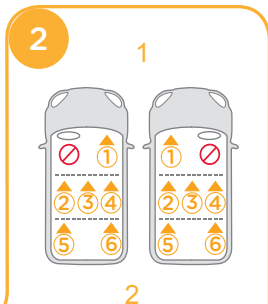
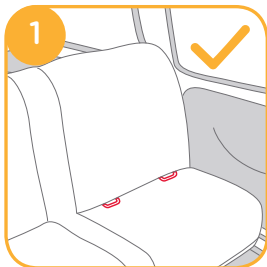
„i-Size” (Zintegrowane uniwersalne systemy ISOFIX podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego) to kategoria systemu podwyższonego fotelika samochodowego zaprojektowana przede wszystkim do stosowania we wszystkich pozycjach foteli i-Size pojazdu.

1. Podwyższony fotelik samochodowy jest zgodny z systemem „i-Size”. Posiada on aprobatę zgodności z przepisami nr 129, do używania w pozycjach siedzenia pojazdu zgodnych z i-Size, według wskazania przez producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.
2. W przypadku wątpliwości należy się skontaktować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą.

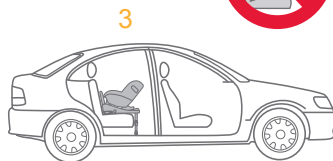
<b>Materiały</b>	Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny
<b>Nr patentu</b>	W trakcie patentowania

## Uwagi dotyczące montażu

Patrz rysunki 1 - 2



Sprawdź dostarczoną listę wyposażenia pojazdów pod kątem zatwierdzonych podwyższonych fotelików samochodowych dla dziecka w zakresie ich mocowania.



## Wybór trybu montażu

	Wymiary dziecka	Tryb montażu	Montaż	Wiek odniesienia	Pozycja ułożenia
ECE R129/03	40 - 105 cm/ ≤18,5 kg	Tryb niemowlę		W przybliżeniu <4 lat	Pozycja 1 - 7
	76 - 105 cm/ ≤18,5 kg	Tryb małe dziecko		Okolo 15 miesięcy do 4 lat	Pozycja 1 - 7

## Mocowanie podstawy i-base advance w celu używania z siedziskiem i-Venture

### Mocowanie w systemie na bazie i-size ISOFIX

Patrz rysunki 3 - 11

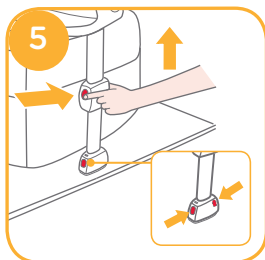
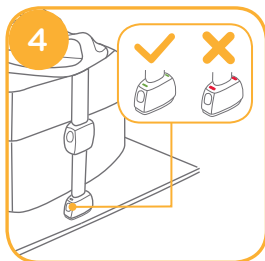
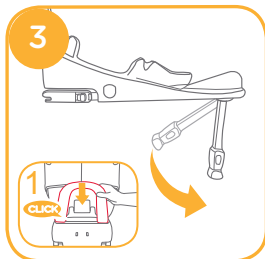
! Przymocować pałąk sprężynujący do podstawy. Wcisnąć pałąk sprężynujący do podstawy, do usłyszenia kliknięcia. 3-1

Po umieszczeniu podstawy i-Base Advance na fotelu pojazdu, wyreguluj długość wspornika obciążenia tak, aby wskaźnik był zielony a podstawa stykała się z siedzeniem pojazdu. 4

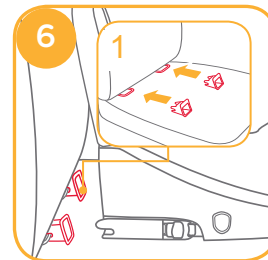
! Wspornik obciążenia ma wiele pozycji. Gdy wskaźnik wspornika obciążenia jest czerwony, oznacza to, że znajduje się on w nieprawidłowej pozycji.

! Upewnij się, że wspornik obciążenia całkowicie dochodzi do panelu podłogi pojazdu.

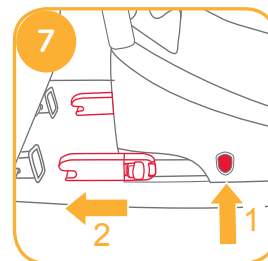
! Wciśnij przycisk zwalnający wspornik obciążenia, a następnie zmniejsz długość wspornika ku górze. 5



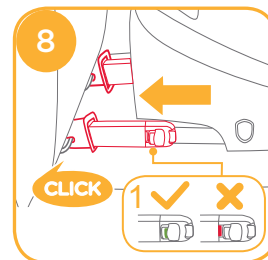
! W celu ułatwienia montażu wstawić prowadnice ISOFIX. 6-1



! Dostępnych jest 9 pozycji regulacji dla systemu ISOFIX. Naciśnięć przycisk regulatora mocowania ISOFIX, aby wydłużyć mocowanie ISOFIX. 7-1 & 7-2



! Upewnij się, że obydwa złącza ISOFIX są solidnie przymocowane do ich punktów kotwiących ISOFIX. Kolory wskaźników na obydwóch złączach ISOFIX powinny być całkowicie zielone. 8-1

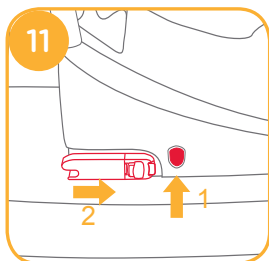
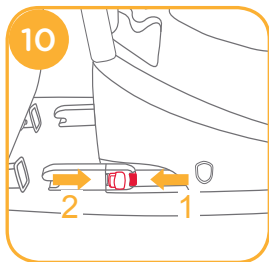
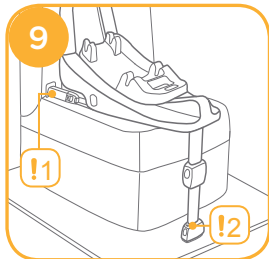


! Złącza ISOFIX muszą być podłączone i zablokowane w punktach kotwiących ISOFIX. 9-1

! Wspornik obciążenia musi być zamontowany prawidłowo ze wskaźnikiem w kolorze zielonym. 9-2

W celu zdjęcia podstawy, naciśnij i zwolnij złącza z mocowań ISOFIX pojazdu. 10-1 & 10-2

Aby zapobiec uszkodzeniom w czasie przenoszenia, naciśnij przycisk zwalniania ISOFIX 11-1 i złóż całkowicie złącze. 11-2



## Mocowanie siedziska i-Venture do podstawy i-base Advance

Patrz rysunki 12 - 27

### Tryb skierowania do tyłu

Tryb skierowania do tyłu      Wzrost dziecka 40 - 105 cm/Waga dziecka ≤ 18,5 kg

Pozycja ułożenia                      Pozycja 1-7

! Zamontuj fotelik i-Venture i podstawę na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w foteliku i-Venture.

! Sprawdź, czy pałąk sprężynujący jest przymocowany do podstawy.

! Najłatwiejszy sposób instalacji fotelika i-Venture na podstawie, to instalacja w 7-ej pozycji podstawy.

! Pociągnij fotelik samochodowy i-Venture w górę, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zatrzaśnięty w podstawie.

! Upewnij się, że nie ma szczeliny między podstawą a siedzeniem pojazdu.





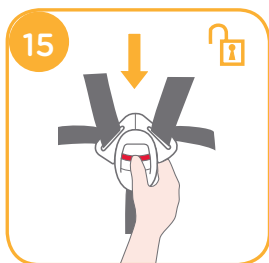
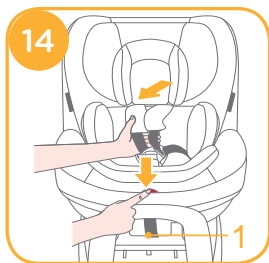
Upewnij się czy wskaźnik zamkniętego zapięcia podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego na podstawie ma kolor zielony tak, że fotelik i-Venture jest bezpiecznie zamontowany w podstawie; gdy wskaźnik ma kolor czerwony oznacza to, że fotelik i-Venture jest zamontowany nieprawidłowo. 13-1

## Przypinanie dziecka

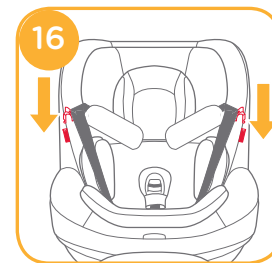
1. Naciśnij przycisk regulatora uprząży, wyciągając jednocześnie uprząż na ramiona do prawidłowej długości. 14

14-1 Regulowana uprząż

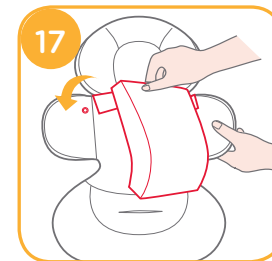
2. Naciśnij czerwony przycisk, aby zwolnić sprzączkę. 15



3. Przymocuj sprzączki z obu stron fotela, które umieszczone są z obu stron fotela, jak pokazano na rysunku, aby uczynić umieszczanie dziecka w pozycji przewożenia tyłem do kierunku jazdy, wygodniejszym. 16



4. Upewnij się, że wkładka dla noworodków posiada przymocowaną piankę, zanim zostanie ona użyta dla noworodka. 17



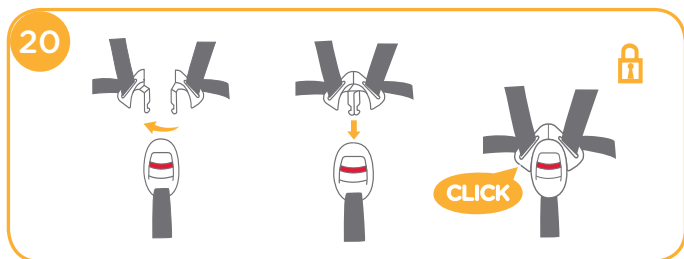
			<p>Gdy nie można już wygodnie dopasować głowy dziecka, usuń część wkładki dla niemowlęcia podpierającą głowę.</p>
	<p>Zwolnij zatrzaski na oparciu głowy, aby usunąć część wkładki podpierającą głowę.</p>		<p>Gdy ramion niemowlęcia nie można już wygodnie dopasować, usuń część do ciała wkładki dla niemowlęcia.</p>
<p>Zalecamy korzystanie z pełnej wkładki dla noworodków, jeżeli dziecko jest niższe niż 60 cm lub dopóki nie wyrośnie z wkładki. Wkładki dla niemowlęcia zwiększają zabezpieczenie przed uderzeniami bocznymi.</p>			<p>Wymij poduszkę wkładki dla niemowląt poprzez odłączenie zatrzasków, aby zapewnić więcej miejsca, gdy dziecko nie jest wygodnie dopasowane. Poduszkę można używać osobno, bez mocowania do wkładki, aby podtrzymać plecy niemowlęcia dla zwiększenia wygod.</p>

5. Umieść dziecko w foteliku samochodowym i-Venture i przelóż oba ramiona przez uprząż. <sup>18</sup>

! Pasy upręży na ramiona muszą pokrywać się z wysokością ramion dziecka lub znajdować tuż pod nią. <sup>19</sup>

! Po posadzeniu dziecka sprawdź ponownie, czy uprząż na ramiona znajduje się na prawidłowej wysokości.

6. Zatrzaśnij sprzączkę. <sup>20</sup>



7. Pociągnij w dół regulator upręży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. <sup>21</sup>

! Dziecko zawsze powinno być zabezpieczone uprzężą i odpowiednio przytrzymane przez usunięcie wszystkich luzów.

! W celu zdemontowania fotelika i-Venture z podstawy, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniania podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka na podstawie a następnie podnieś fotelik z podstawy. Najpierw upewnij się, czy w foteliku nie ma dziecka. <sup>22</sup>



## Tryb skierowania do przodu

Tryb skierowania do przodu    Wzrost dziecka 76 - 105 cm/Waga dziecka ≤ 18.5 kg;

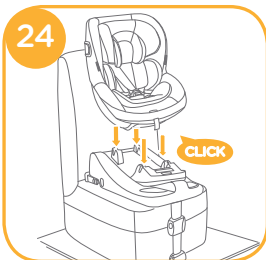
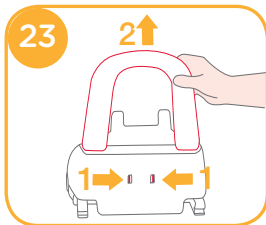
Pozycja ułożenia    Pozycja 1-7

- ! Zamontuj fotelik i-Venture i podstawę na siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w foteliku i-Venture.
- ! Upewnij się, że pałąk sprężynujący jest zdemontowany. <sup>23</sup>
- ! Najłatwiejszy sposób instalacji fotelika i-Venture na podstawie, to instalacja w 7-ej pozycji podstawy.

Upewnij się czy wskaźnik zamkniętego zapięcia podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego na podstawie ma kolor zielony tak, że fotelik i-Venture jest bezpiecznie zamontowany w podstawie; gdy wskaźnik ma kolor czerwony oznacza to, że fotelik i-Venture jest zamontowany nieprawidłowo. 25-1

! Pociągnij fotelik samochodowy i-Venture w górę, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zatrzaśnięty w podstawie.

! Upewnij się, że nie ma szczeliny między podstawą a siedzeniem pojazdu.



## Przypinanie dziecka

### Uwaga

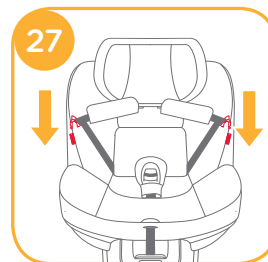
1. Kiedy dziecko jest w trybie skierowania do przodu, wyjmij wkładkę dla noworodków.
2. Zamontuj fotelik i-Venture i podstawę (bez przymocowanego pałąka sprężynującego) na siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w foteliku i-Venture.
3. Po umieszczeniu dziecka w foteliku i-Venturesprawdź, czy uprząż na ramiona jest na prawidłowej wysokości.

1. Naciśnij przycisk regulatora uprząży, wyciągając jednocześnie uprząż na ramiona do prawidłowej długości. 26



2. Naciśnij czerwony przycisk, aby zwolnić sprzączkę jak 15.

3. Przymocuj sprzączki z obu stron fotela, które umieszczone są z obu stron fotela, jak pokazano na rysunku, aby uczynić umieszczanie dziecka w pozycji przewożenia przodem do kierunku jazdy, wygodniejszym. 27



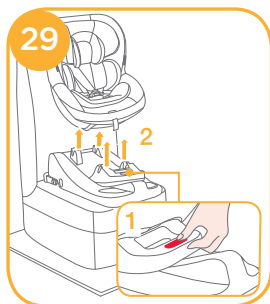
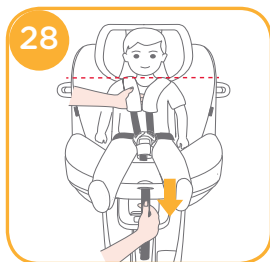
4. Umieść dziecko w foteliku i-Venture i zatrzaśnij sprzączkę. 28

! Po posadzeniu dziecka sprawdź ponownie, czy uprząż na ramiona znajduje się na prawidłowej wysokości.

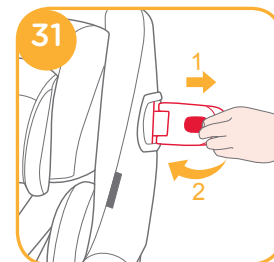
5. Pociągnij w dół regulator uprząży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. 28

! Dziecko zawsze powinno być zabezpieczone uprzążą i odpowiednio przytrzymane przez usunięcie wszystkich luzów.

! W celu zdemontowania fotelika i-Venture z podstawy, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniania podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka na podstawie a następnie podnieś fotelik z podstawy. Najpierw upewnij się, czy w foteliku nie ma dziecka. 29-1 29-2



2. Osłona przed uderzeniami bocznymi naprzeciwko drzwi pojazdu może być zamknięta w celu zwiększenia ilości miejsca do siedzenia, jeżeli konieczne. Strona bliżej zewnętrzza pojazdu powinna być zawsze w położeniu otwartym. 31



## Regulacja nachylenia

Patrz rysunki 32 - 34

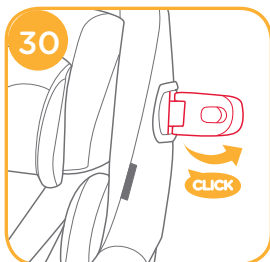
! Po wyregulowaniu położenia sprawdź ponownie pozycję wspornika obciążenia.



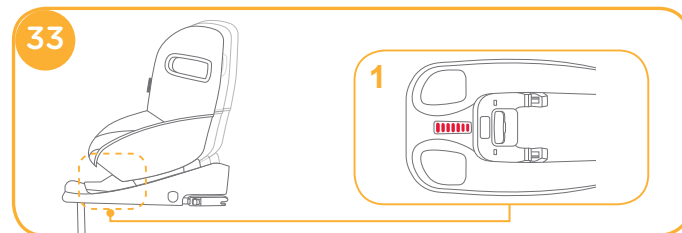
## Zastosowanie osłony przed uderzeniami bocznymi

Patrz rysunki 30 - 31

! Upewnij się, że jest otwarta osłona przed uderzeniami bocznymi w celu zapewnienia większego bezpieczeństwa w przypadku uderzeń bocznych. 30



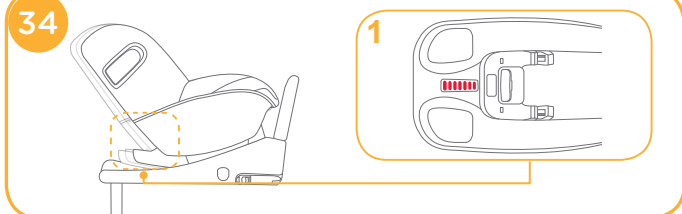
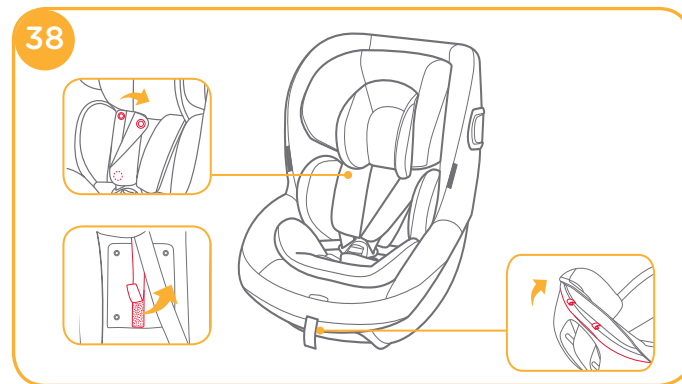
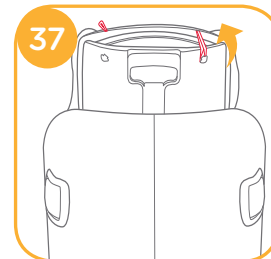
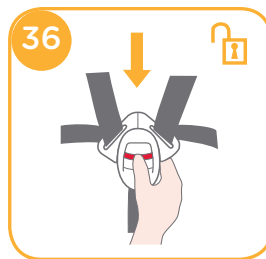
Zarówno tryb skierowania do przodu jak i tryb skierowania do tyłu mają 7 pozycji ułożenia. 32 33 34



## Odłączanie miękkich elementów

Patrz rysunki 36 - 38

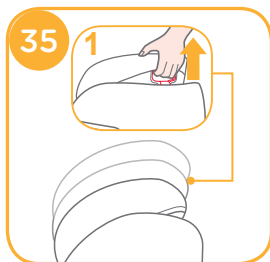
Naciśnij czerwony przycisk, aby zwolnić sprzączkę jak pokazano na 36. Aby ponownie doczepić miękkie elementy wykonaj czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności.



## Regulacja wysokości

patrz rysunki 35

1. Wyreguluj oparcie głowy i sprawdź, czy uprząż na ramiona znajduje się na prawidłowej wysokości zgodnie z 19 28.
2. Ściśnij dźwignię regulacji oparcia głowy 35-1, a w międzyczasie pociągnij w górę lub wciśnij w dół oparcie głowy, aż do zaskoczenia do jednej z 8 pozycji. Pozycje oparcia głowy są pokazane na rys. 35.



## Pielęgnacja i konserwacja

- ! Po wyjęciu klina z wkładki należy go przechować w miejscu, gdzie nie ma dostępu dziecko.
- ! Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.
- ! Nie należy prasować miękkich elementów.
- ! Nie należy wybielać lub czyścić na sucho miękkich elementów.
- ! Nie należy używać nierozcieńczonych detergentów, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych, do mycia fotelika samochodowego dla dziecka i-Venture lub podstawy i-base Advance. Mogą one spowodować uszkodzenie podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka i-Venture.
- ! Nie wykręcać pokrowca siedzenia oraz obicia wewnętrznego w celu wysuszenia. Może to spowodować zagniecenia na pokrowcu siedzenia i na obiciu wewnętrznym.
- ! Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy suszyć rozwieszony w cieniu.
- ! Fotelik samochodowy dla dziecka i-Venture lub podstawę i-base Advance należy wyjąć z pojazdu, gdy długo nie będą używane. Podwyższony fotelik samochodowy i-Venture należy umieścić w chłodnym, suchym miejscu, bez dostępu dziecka.



## CZ Vítá vás značka Joie™

Blahopřejeme vám - stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšeni, že můžeme doprovázet vaše dítě na cestě. Při cestování s i-Venture™ používáte vysoce kvalitní a plně certifikovanou bezpečnostní autosedačku vybavenou systémem i-Size. Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte pohodlnou jízdu a maximální ochranu svého dítěte.

Aby bylo možné používat tuto dětskou autosedačku Joie s připojením i-Size ISOFIX v souladu s předpisem ECE R129/03, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.

Orientace proti směru jízdy: Výška dítěte 40 cm - 105 cm/hmotnost dítěte ≤ 18,5 kg;

Orientace po směru jízdy: Výška dítěte 76cm - 105 cm/hmotnost dítěte ≤ 18.5 kg;

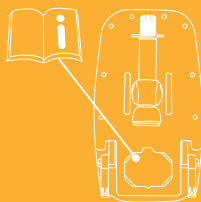
## Základna

Před instalováním a použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

**! DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. POZORNĚ ČTĚTE.**

Tento návod uschovejte do přihrádky na dolní straně autosedačky (viz obrázek vpravo) pro budoucí využití.

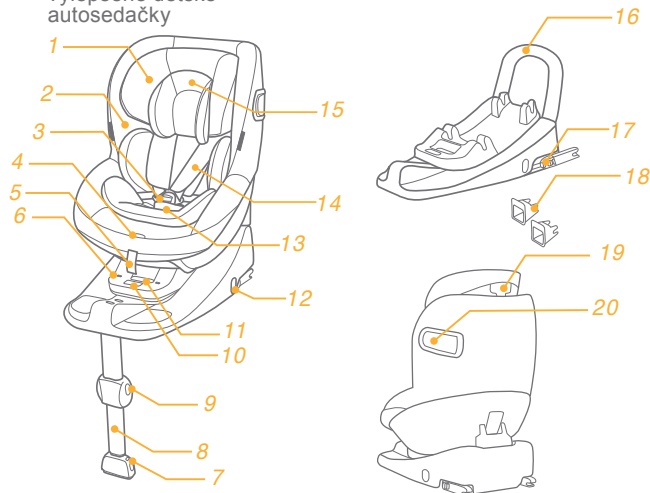
Informace o záruce najdete na našem webu [joiebaby.com](http://joiebaby.com)



## Seznam dílů

Zkontrolujte, že žádná část nechybí. V případě, že některá část chybí, kontaktujte prodejce.

- 1 Podhlavník
- 2 Vložka sedačky
- 3 Přezka
- 4 Tlačítko nastavení postroje
- 5 Pás nastavení délky postroje
- 6 Indikátor zajištěné vylepšené dětské autosedačky
- 7 Indikátor opěrné nohy
- 8 Opěrná noha
- 9 Tlačítko nastavení opěrné nohy
- 10 Indikátor odjištěné vylepšené dětské autosedačky
- 11 Tlačítko nastavení ležení
- 12 Uvolňovací tlačítko ISOFIX
- 13 Rozkrokový pás
- 14 Ramenní popruh
- 15 Novorozenecká vložka
- 16 Ochranný oblouk
- 17 Konektor ISOFIX
- 18 Vodítka ISOFIX
- 19 Páčka nastavení opěrky hlavy
- 20 Ochrana proti bočnímu nárazu



\*i-Base Advance se prodává samostatně.

## VAROVÁNÍ

- ! **ŽÁDNÁ** vylepšená dětská autosedačka nezaručuje plnou ochranu před zraněním v případě nehody. Správným používáním této vylepšené dětské autosedačky se ale sníží riziko vážného zranění nebo smrti vašeho dítěte.
- ! Je možné, že tuto vylepšenou dětskou autosedačku nebude možné umístit do schválených vozů při použití v některé z těchto poloh.
- ! Zajistěte, aby byla vylepšená dětská autosedačka nainstalována tak, aby žádná její část nekolidovala s pohyblivými sedadly ani s používáním dveří vozu.
- ! **NEPOUŽÍVEJTE** systémy vylepšené dětské autosedačky v orientaci proti směru jízdy na sedadlech, na kterých je nainstalován aktivní čelní airbag. Mohlo by dojít k úmrtí nebo k vážnému zranění. Vyhledejte další informace v návodu na používání automobilu.
- ! Aby bylo možné používat tuto dětskou autosedačku s připojením ISOFIX v souladu s předpisem č. 129/03, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.  
Orientace proti směru jízdy:  
Výška dítěte 40 cm - 105 cm/ hmotnost dítěte  $\leq 18,5$  kg;  
Orientace po směru jízdy:  
Výška dítěte 76cm - 105 cm/ hmotnost dítěte  $\leq 18.5$  kg;

## VAROVÁNÍ

- ! **DŮLEŽITÉ - NEPOUŽÍVEJTE** ORIENTACI PO SMĚRU JÍZDY, DOKUD VĚK DÍTĚTE NEPŘESÁHNE 15 měsíců (viz návod).
- ! Opěrná noha se musí dotýkat podlahy vozidla. Všechny popruhy zajišťující dítě musí být nastaveny podle jeho těla. Popruhy nesmí být zkroucené.
- ! Když používáte tuto vylepšenou dětskou autosedačku v novorozeneckém nebo batolecím režimu, musí být správně použit dětský postroj. Bederní popruh musí být veden dole a pánev musí být pevně zajištěna.
- ! **PŘESTAŇTE** používat tuto vylepšenou dětskou autosedačku, pokud byla vystavena (i menšímu) nárazu. Ihned ji vyměňte, protože mohlo dojít ke skrytému poškození struktury vlivem nárazu.
- ! **VŽDY** instalujte tuto vylepšenou dětskou autosedačku výhradně v souladu s tímto návodem. V opačném případě vystavujete své dítě nebezpečí vážného zranění nebo smrti.
- ! **NEPROVÁDĚJTE** žádné úpravy této vylepšené dětské autosedačky. Používejte pouze díly schválené výrobcem.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nenechávejte své dítě s touto vylepšenou dětskou autosedačkou bez dozoru.



## VAROVÁNÍ

- ! **NEPOUŽÍVEJTE** tento systém vylepšené dětské autosedačky bez látkových potahů.
- ! Látkové potahy této vylepšené dětské autosedačky smí být nahrazeny pouze podle doporučení výrobce, protože se nedílnou částí podílejí na účinnosti autosedačky.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nevkládejte žádné dodatečné vložky, než ty, které jsou součástí této vylepšené autosedačky.
- ! Veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které v případě nehody mohou způsobit zranění, musí být řádně zajištěny.
- ! Tuto vylepšenou dětskou autosedačku uchovávejte bez textilního potahu mimo přímé sluneční světlo. V opačném případě bude příliš horká pro pokožku dítěte. Před umístěním dítěte vždy dotykem zkontrolujte teplotu vylepšené dětské autosedačky.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nepoužívejte tuto vylepšenou dětskou autosedačku, pokud je nekompletní nebo poškozená.
- ! **NEOBLÉKEJTE** své dítě do velkého/nadměrného oblečení, když používáte tuto vylepšenou dětskou autosedačku v novorozeneckém nebo batolecím režimu. Mohlo by to zabránit řádnému a bezpečnému uchycení dítěte ramenními popruhy a popruhy mezi stehny.

## VAROVÁNÍ

- ! Dítě v této vylepšené dětské autosedačce vždy zajistěte, i na krátkých trasách; nejvíce nehod se přihodí právě při nich.
- ! **NENECHÁVEJTE** tuto vylepšenou dětskou autosedačku ani jiné předměty ve voze nepřipásané nebo nezajištěné, protože by se mohly prudce pohybovat a poranit spolujezdce v ostré zatáčce, při náhlém zastavení nebo při dopravní nehodě. Pokud ji nepoužíváte pravidelně, vyjměte ji z vozu.
- ! **NEPOUŽÍVEJTE** tuto vylepšenou dětskou autosedačku jako běžnou židli, protože má tendenci spadnout a poranit dítě.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nepoužívejte vylepšenou dětskou autosedačku z druhé ruky ani vylepšenou dětskou autosedačku, jejíž historie není známa. Její struktura může být poškozena a bezpečnost vašeho dítěte ohrožena.
- ! Když se tato vylepšená dětská autosedačka nachází v kufru vozidla, neumíst'ujte na ni žádné jiné předměty, aby se zabránilo poškození.
- ! Nedovolte, aby došlo k přiskřípnutí pásu vylepšené dětské autosedačky do dveří, nebo dalších částí automobilu.
- ! Nebudete-li tuto vylepšenou dětskou autosedačku delší dobu používat, odstraňte ji ze sedadla vozu.

# VAROVÁNÍ

- ! Před používáním tohoto výrobku odstraňte igelitový sáček a obalové materiály, aby se zabránilo udušení. Igelitový sáček a obalové materiály je třeba uchovávat mimo dosah novorozenců a dětí.
- ! Informace ohledně údržby, opravy a náhradních dílů vám poskytne prodejce.
- ! Neumisťujte žádné předměty do prostoru opěrné nohy před základnou.
- ! Pravidelně kontrolujte, zda vodítka ISOFIX nejsou znečištěná, a podle potřeby je čistěte. Vniknutím nečistot, prachu, drobečků apod. může být omezena spolehlivost.
- ! NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné zátěžové kontaktní body, než jsou popsány v těchto pokynech a označeny na dětské autosedačce.
- ! Ke správné instalaci lze použít pouze konektory ISOFIX.
- ! V režimu proti směru jízdy je nezbytné použít ochranný oblouk. V režimu po směru jízdy ochranný oblouk odejměte.
- ! NEPOUŽÍVEJTE vylepšenou dětskou autosedačku v následujících případech:
  1. Sedadla vozu jsou orientována bokem nebo zády ke směru jízdy.
  2. Pohyblivá sedadla vozu při instalaci.

## Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžité ošetření a následnou lékařskou pomoc.

## Informace o produktu

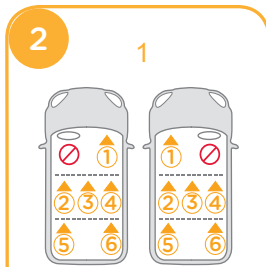
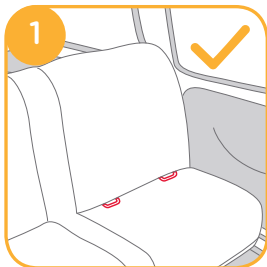
„i-Size“ (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) je kategorie vylepšených dětských autosedaček, které jsou primárně určeny k používání ve všech místech k sezení i-Size ve voze.

1. Toto je vylepšená dětská autosedačka „i-Size“. Byla schválena v souladu s předpisem č. 129 pro používání na místech k sezení vozu, která jsou kompatibilní se standardem i-Size, jak je uvedeno výrobcem vozu v návodu na použití vozu.
2. Pokud si nebudete jisti, obraťte se na výrobce nebo prodejce této vylepšené dětské autosedačky.

<b>Materiály</b>	Plasty, kov, textilie
<b>Č. patentu</b>	Čeká na udělení patentu

## Dbejte při instalaci

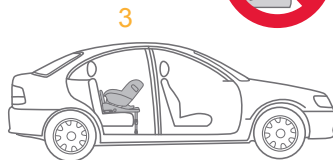
viz obrázky 1 - 2



2



Projděte si přiložený seznam vhodných vozů pro upevnění vylepšené dětské autosedačky.



## Zvolte způsob instalace

	Velikost dítěte	Režim instalace	Instalace	Doporučený věk	Pozice pro ležení
ECE R129/03	40 cm - 105 cm/ ≤18,5 kg	Režim novorozence		Cca < 4 roky	Pozice 1-7
	76cm - 105 cm/ ≤18.5 kg	Batolecí režim		Cca 15 měsíců až 4 roky	Pozice 1-7

# Instalování i-base advance pro použití se sedačkou i-Venture

## Instalace systému základny i-size ISOFIX

viz obrázky 3 - 11

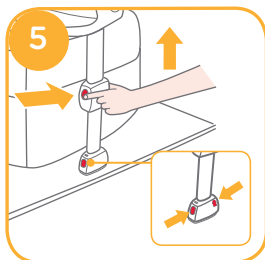
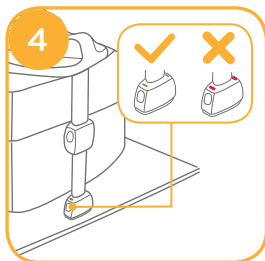
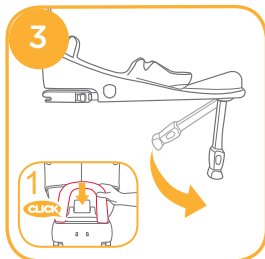
! Nainstalujte ochranný oblouk na základnu. Zatlačte ochranný oblouk dolů do základny, dokud neuslyšíte cvaknutí. 3-1

Umístěte i-Base Advance na sedadlo vozu, upravte délku opěrné nohy tak, aby byl indikátor opěrné nohy zelený a aby byla základna v kontaktu se sedadlem vozu. 4

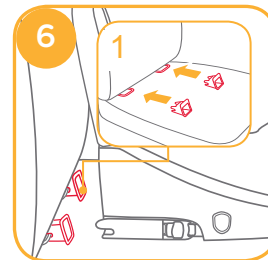
! Opěrná noha má několik pozic. Když je indikátor opěrné nohy červený, znamená to, že se opěrná noha nachází v nesprávné pozici.

! Opěrná noha musí být v plném kontaktu s podlahou vozidla.

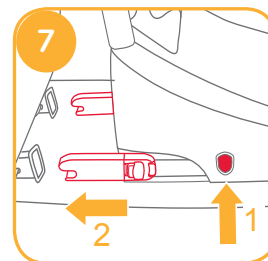
! Stiskněte uvolňovací tlačítko opěrné nohy a potom nohu zkratěte směrem nahoru. 5



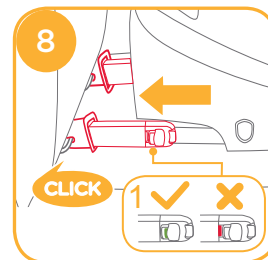
! Pro usnadnění instalace nasadte vodiče konektů ISOFIX. 6-1



! K dispozici je 9 nastavitelných pozic pro ISOFIX. Stisknutím tlačítka nastavení ISOFIX vysuňte ISOFIX. 7-1 & 7-2



! Ujistěte se, že jsou oba konektory ISOFIX pevně uchyceny k příslušným kotvicím bodům ISOFIX. Při správném uchycení by měly být indikátory na obou konektorech ISOFIX zcela zelené. 8-1

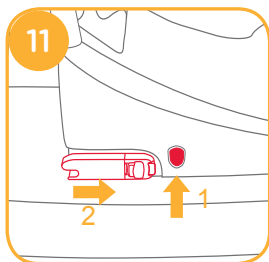
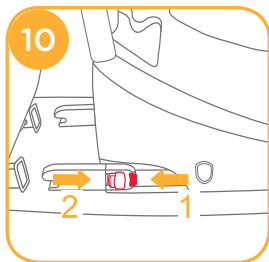


! Konektory ISOFIX musí být připevněny a zajištěny na kotvicích bodech ISOFIX. 9-1

! Opěrná noha musí být nainstalována správně se zeleným indikátorem. 9-2

Chcete-li vyjmout základnu z vozu, stiskněte a uvolněte konektory ze systému ISOFIX vozu. 10-1 & 10-2

Aby se zabránilo poškození během převážení, stiskněte uvolňovací tlačítko ISOFIXs 11-1 konektor zcela zasuňte. 11-2



## Instalování sedačky i-Venture do i-base Advance

viz obrázky 12 - 27

### Proti směru jízdy

Režim proti směru jízdy

Výška dítěte 40 cm - 105 cm/hmotnost dítěte ≤ 18,5 kg

Pozice sklonu

Pozice 1-7

! Nainstalujte i-Venture a základnu na zadní sedadlo vozu a potom vložte do sedačky i-Venture dítě.

! Zkontrolujte, zda je ochranný oblouk nainstalován na základně.

! Nejsnadnější způsob instalace sedačky i-Venture do základny je, když je základna umístěna na 7. poloze sklonu.

! Zatažením sedačky i-Venture směrem nahoru zkontrolujte, zda je řádně zajištěna k základně.

! Zajistěte, aby mezi základnou a povrchem sedadla voda nebyla žádná mezera.



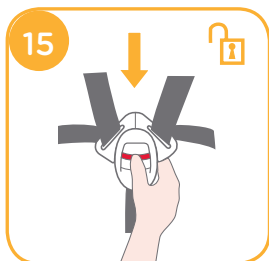
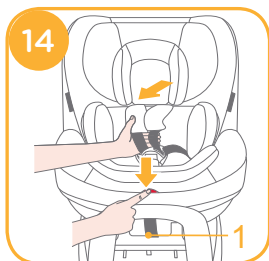
Zajistěte, aby indikátor pojistky na vylepšené autosedačce byl zelený, což znamená, že je sedačka i-Venture bezpečně nainstalována na základně; pokud je indikátor červený, znamená to, že sedačka i-Venture není nainstalována správně. **13-1**

## Zajištění dítěte

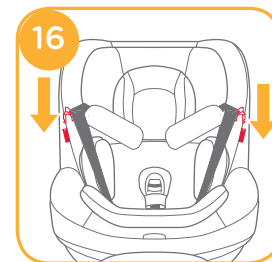
1. Stiskněte tlačítko nastavení postroje a zároveň vytáhněte ramenní postroj do odpovídající délky. **14**

**14-1** Pás nastavení délky postroje

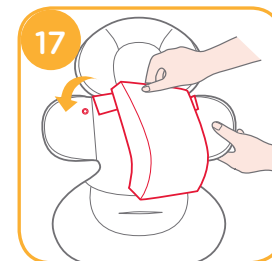
2. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony. **15**



3. Upevněte přezky na obou stranách sedačky jako na obrázku aby bylo vložení dítěte proti směru jízdy pohodlnější. **16**



4. Před použitím pro novorozence použijte použijte klín pro novorozence. **17**



<p>Odepněte úchyty na hlavové části vložky pro novorozence, abyste ji mohli odejmout.</p>	<p>Vyjměte hlavovou část vložky pokud se do ní již pohodlně nevejde hlava dítěte.</p>
<p>Doporučujeme používat kompletní vložku pro novorozence pro dítě do 60 cm, nebo dokud z vložky nevyroste. Tato vložka zvyšuje ochranu proti bočnímu nárazu.</p>	<p>Vyjměte dodatečnou novorozeneckou vložku, pokud se do ní již pohodlně nevejdou ramena dítěte.</p>
<p>Odepněte úchyty, abyste mohli vyndat výplň vnitřní vložky, čímž získáte více prostoru, pokud se již dítě pohodlně nevejde do sedačky. Výplň může být používána odděleně bez přichycení k vnitřní vložce jako opora zad dítěte pro větší komfort v autosedačce.</p>	

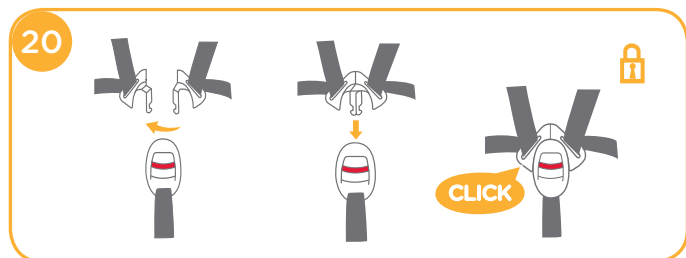
5. Usadte dítě do sedačky i-Venture a protáhněte obě jeho ruce skrz postroj. <sup>18</sup>

! Výška ramenního postroje musí být v rovině nebo mírně pod rameny dítěte. <sup>19</sup>

! Jakmile je dítě usazeno, znovu zkontrolujte, zda je správně nastavená výška pásů.



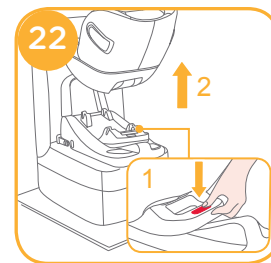
6. Zapněte sponu. <sup>20</sup>



7. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, aby bylo dítě těsně připoutáno. <sup>21</sup>

! Vždy uchovávejte dítě zajištěné v řádně utáženém postroji bez zbytečné vůle.

! Chcete-li sejmout sedačku i-Venture ze základny, stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko dětské autosedačky na základně a potom sejměte sedačku ze základny. Nejdříve zkontrolujte, zda se v sedačce nenachází dítě. <sup>22</sup>



## Po směru jízdy

Režim po směru jízdy

Výška dítěte 76 cm - 105 cm/ hmotnost dítěte ≤ 18.5 kg;

Pozice sklonu

Pozice 1-7

! Nainstalujte sedačku i-Venture a základnu na sedadlo vozu. Potom vložte dítě do autosedačky i-Venture.

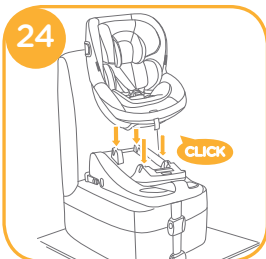
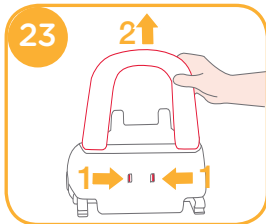
! Zkontrolujte, zda ochranný oblouk odejmutý. <sup>23</sup>

! Nejsnadnější způsob instalace sedačky i-Venture do základny je, když je základna umístěna na 7. poloze sklonu.

Zajistěte, aby indikátor pojistky na vylepšené autosedačce byl zelený, což znamená, že je sedačka i-Venture bezpečně nainstalována na základně; pokud je indikátor červený, znamená to, že sedačka i-Venture není nainstalována správně. 25-1

! Zatažením sedačky i-Venture směrem nahoru zkontrolujte, zda je řádně zajištěna k základně.

! Zajistěte, aby mezi základnou a povrchem sedadla vozu nebyla žádná mezera.



## Zajištění dítěte

### Poznámka

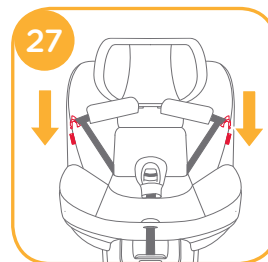
1. Když je dítě v režimu po směru jízdy, vyjměte novorozeneckou vložku.
2. Nainstalujte sedačku i-Venture a základnu (bez ochranného oblouku) na sedadlo vozu. Potom vložte dítě do autosedačky i-Venture.
3. Po vložení dítěte do autosedačky i-Venture zkontrolujte, zda je nastavena správná výška ramenních postrojů.

1. Stiskněte tlačítko nastavení postroje a zároveň vytáhněte ramenní postroj do odpovídající délky. 26



2. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony viz 15.

3. Upevněte přezky na obou stranách sedačky jako na obrázku, aby bylo vložení dítěte po směru jízdy pohodlnější. 27





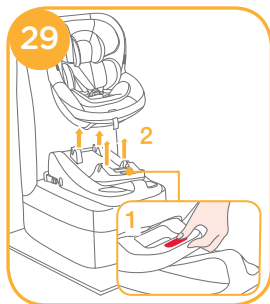
4. Umístěte dítě do autosedačky i-Venture a zapněte přezku. 28

! Jakmile je dítě usazeno, znovu zkontrolujte, zda je správně nastavená výška pásů.

5. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, aby bylo dítě těsně připoutáno. 28

! Vždy uchovávejte dítě zajištěné v řádně utaženém postroji bez zbytečné vůle.

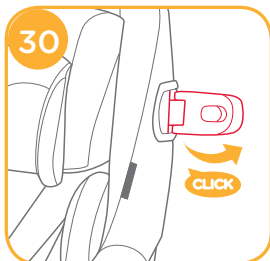
! Chcete-li sejmut sedáčku i-Venture ze základny, stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko dětské autosedačky na základně a potom sejměte sedáčku ze základny. Nejdříve zkontrolujte, zda se v sedačce nenachází dítě. 29-1 29-2



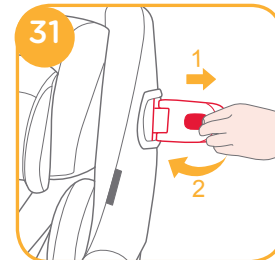
## Použití ochrany proti bočnímu nárazu

viz obrázky 30 - 31

! Pro zajištění lepší ochrany při bočním nárazu otevřete ochranu proti bočnímu nárazu. 30



2. Pro zvýšení přepravního prostoru nemusí být ochrana proti bočnímu nárazu otevřená na straně proti dveřím vozidla. Strana otočená dovnitř vozidla musí být vždy v otevřené poloze. 31



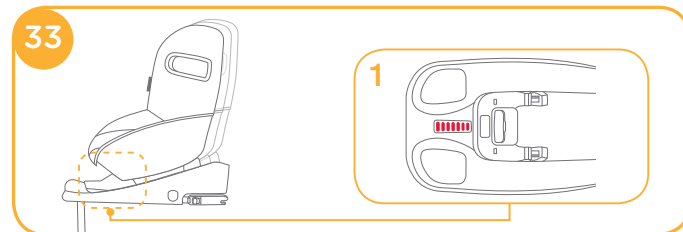
## Nastavení sklonu

viz obrázky 32 - 34

! Po nastavení tlačítka sklonu znovu zkontrolujte pozici opěrné nohy.



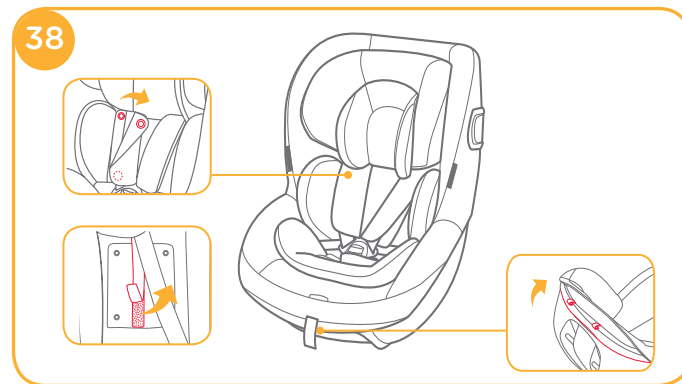
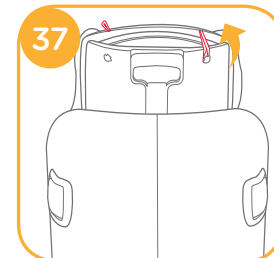
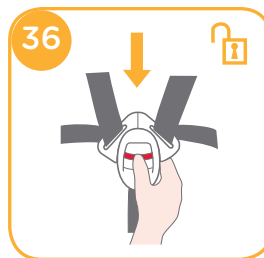
Režim proti a po směru jízdy mají 7 pozic náklonu. 32 33 34



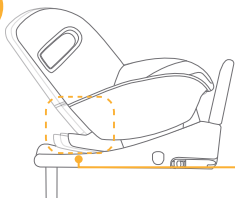
## Sejmutí látkových částí

viz obrázky 36 - 38

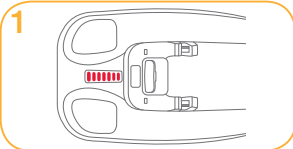
Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony viz 36.  
Při nasazování podhlavníku a novorozenecké vložky postupujte v obráceném pořadí.



34



1

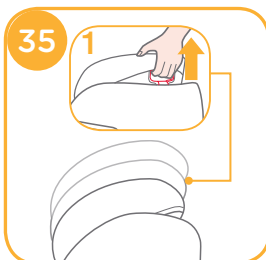


## Výškové nastavení

viz obrázky 35

1. Nastavte hlavovou opěrku a zkontrolujte, zda se ramenní pásy nacházejí ve správné výšce podle 19 28.
2. Stiskněte páčku pro nastavení výšky 35-1 a zároveň ji zatlačte dolů, nebo vytáhněte nahoru, dokud nezapadne do jedné z 8 pozic. Pozice hlavové opěrky jsou ukázány na obrázku 35.

35



## Péče a údržba

- ! Vyjměte klín z vložky a uložte jej mimo dosah dětí.
- ! Potah sedačky a vnitřní polstrování perte ve studené vodě do 30°C.
- ! Látkové části nežehlete.
- ! Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.
- ! K mytí této sedačky i-Venture nebo i-base Advance .nepoužívejte nezředěné čisticí prostředky, benzín ani jiná organická rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození vylepšené dětské autosedačky i-Venture.
- ! Potah sedačky ani vnitřní polstrování neždímejte. Mohlo by to na potahu sedačky nebo vnitřním polstrování zanechat záhyby.
- ! Potah sedačky a vnitřní polstrování nechte vyschnout zavěšené ve stínu.
- ! Pokud sedačku i-Venture nebo základnu i-base Advance nebudete delší dobu používat, vyjměte jej z vozu. Vylepšenou dětskou autosedačku i-Venture skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.



## SK Vitajte v rodine Joie™

Blahoželáme k tomu, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vašej cesty s vaším dieťaťom. Pri cestovaní so zosilnenou detskou autosedačkou i-Venture™ používate vysokokvalitnú plne certifikovanú zosilnenú detskú autosedačku i-Size. Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie pohodlnej jazdy a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky i-Size so spojovacími prvkami ISOFIX podľa predpisu ECE R129/03 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.  
Pri smerovaní tvárou dozadu: Výška dieťaťa 40 až 105 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 18,5 kg.  
Pri smerovaní tvárou dopredu: Výška dieťaťa 76 až 105 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 18,5 kg.

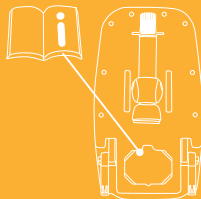
## Základňa

Pred inštaláciou a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

**! DÔLEŽITÉ: UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE. ČÍTAJTE POZORNE.**

Návod na použitie uchovávajte v úložnom priestore v spodnej časti základne, ako je zobrazené na obrázku vpravo.

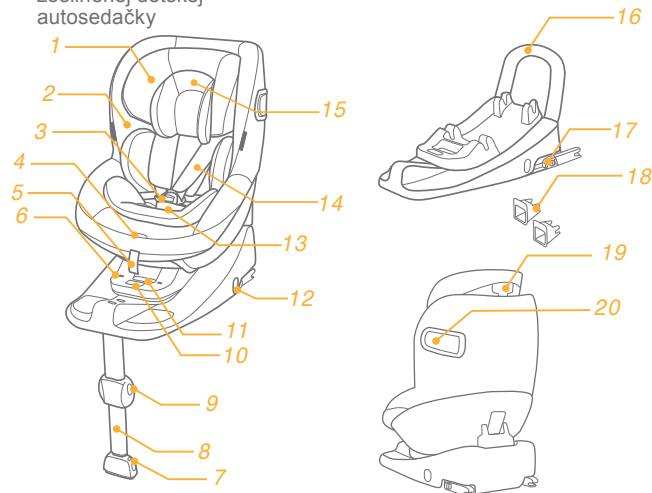
Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com



## Zoznam jednotlivých častí

Uistite sa, že nechýbajú žiadne časti. Ak niečo chýba, obráťte sa na predajcu.

- 1 Opierka hlavy
- 2 Čalúnenie sedačky
- 3 Spona
- 4 Tlačidlo na nastavenie popruhu
- 5 Nastavovací popruh
- 6 Indikátor zaistenia zosilnenej detskej autosedačky
- 7 Indikátor opornej nohy
- 8 Oporná noha
- 9 Tlačidlo na nastavenie opornej nohy
- 10 Uvoľňovacie tlačidlo zosilnenej detskej autosedačky
- 11 Tlačidlo na nastavenie sklonu
- 12 Uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX
- 13 Rozkrokový popruh
- 14 Ramenný popruh
- 15 Dojčenská vložka
- 16 Dorazová tyč
- 17 Pripojka ISOFIX
- 18 Vodiace prvky ISOFIX
- 19 Páčka na nastavenie opierky hlavy
- 20 Bočný nárazový štít



\*i-Base Advance sa predáva samostatne.

## VÝSTRAHA

- ! **ŽIADNA** zosilnená detská autosedačka nedokáže zaručiť úplnú ochranu pred zranením pri nehode. Správne používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky však znižuje riziko vážneho poranenia alebo smrti dieťaťa.
- ! Zosilnená detská autosedačka nemusí byť vhodná pre všetky schválené vozidlá, ak sa bude používať v jednej z týchto polôh.
- ! Uistite sa, že je zosilnená detská autosedačka nainštalovaná tak, aby žiadna jej časť nezasahovala do priestoru pohybu pohyblivých sedadiel ani do pohybu a ovládacích prvkov dverí vozidla.
- ! **NEPOUŽÍVAJTE** zosilnené detské zadržiavacie systémy miestach na sedenie, kde je nainštalovaný aktívny čelný airbag. Môže dôjsť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu vozidla.
- ! Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky s prípojkami ISOFIX podľa Predpisu č. 129/03 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.  
Pri smerovaní tvárou dozadu:  
Výška dieťaťa 40 cm až 105 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 18,5 kg.  
Pri smerovaní tvárou dopredu:  
Výška dieťaťa 76 až 105 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 18.5kg.

## VÝSTRAHA

- ! **DÔLEŽITÉ - NEPOUŽÍVAJTE** REŽIM TVÁROU DOPREU, KÝM VEK DIEŤAĽA NEPREKROČÍ 15 mesiacov (postupujte podľa pokynov).
- ! Každá oporná noha musí byť v kontakte s podlahou vozidla a všetky popruhy, ktoré držia dieťa musia byť prispôsobené telu dieťaťa. Popruhy nesmú byť skrútené.
- ! Pri používaní tejto zosilnenej detskej autosedačky v režime batola alebo dojča sa musia detské popruhy používať správne a zaistíte, aby žiadny z bedrových popruhov nebol nasadený nízko, aby bola panva pevne usadená.
- ! **NEPOKRAČUJTE** v používaní tejto zosilnenej detskej autosedačky ďalej v prípade, že došlo k akémukoľvek typu nárazu, dokonca aj slabému. Okamžite ju vymeňte, pretože môže trpieť neviditeľným štrukturálnym poškodením v dôsledku nárazu.
- ! **NEINŠTALUJTE** túto zosilnenú detskú autosedačku bez toho, aby ste sa neriadili pokynmi v tejto príručke, pretože inak by ste mohli svoje dieťa vystaviť vážnemu riziku poranenia alebo smrti.
- ! **NEVYKONÁVAJTE** žiadnu úpravu tejto zosilnenej detskej autosedačky a ani ju nepoužívajte s komponentmi iných výrobcov.
- ! **NIKDY** nenechávajte svoje dieťa s touto zosilnenou detskou autosedačkou bez dozoru.

## VÝSTRAHA

- ! **NEPOUŽÍVAJTE** detský zadržiavací systém bez mäkkých textílií.
- ! Mäkké textílie detského zadržiavacieho systému sa nesmú nahrádzať inými než odporúčanými výrobcami, pretože mäkké textílie tvoria neoddeliteľnú súčasť charakteristických vlastností detskej autosedačky.
- ! Do tejto zosilnenej detskej autosedačky **NEDÁVAJTE** nič okrem odporúčaných vnútorných vložiek.
- ! Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade kolízie, sa musia správnym spôsobom zaistiť.
- ! Uchovávajte túto zosilnenú detskú autosedačku bez textilného krytu mimo slnečného svetla, pretože môže byť pre pokožku dieťaťa príliš horúca. Pred vložením dieťaťa do zosilnenej detskej autosedačky sa jej vždy dotknite.
- ! **NEPOUŽÍVAJTE** túto zosilnenú detskú autosedačku, ak má poškodené alebo chýbajúce časti.
- ! Pri používaní tejto zosilnenej detskej autosedačky režime batoľa alebo dojča **NEOBLIEKAJTE** svoje dieťa do veľkých/nadrozmerných odevov, pretože by mohli zabrániť tomu, aby bolo dieťa správne a bezpečne upevnené ramennými popruhmi a rozkrokovým popruhom medzi stehnami.

## VÝSTRAHA

- ! Dieťa v zosilnenej detskej autosedačke vždy zaisťujte, aj keď idete len na krátku cestu, pretože práve pri tých sa vyskytuje najviac nehôd.
- ! **NENECHÁVAJTE** túto zosilnenú detskú autosedačku ani iné veci nepripútané alebo nezaistené vo vozidle, pretože nezaistená zosilnená detská autosedačka môže v ostrej zákrute, pri prudkom zastavení alebo náraze vyletieť a môže spôsobiť zranenia cestujúcich. Ak sa bežne nepoužíva, vyberte ju.
- ! **NEPOUŽÍVAJTE** túto zosilnenú detskú autosedačku ako bežné kreslo, pretože má tendenciu spadnúť a mohla by poraniť vaše dieťa.
- ! **NIKDY** nepoužívajte zosilnenú detskú autosedačku z druhej ruky ani zosilnenú detskú autosedačku, ktorej históriu nepoznáte, pretože môže mať konštrukčné poškodenie, ktoré môže ohrozovať bezpečnosť vášho dieťaťa.
- ! Ak je zosilnená detská autosedačka v batožinovom priestore auta, neumiestňujte na ňu ďalšie predmety, aby sa predišlo poškodeniu.
- ! Nedovoľte, aby popruhy alebo spony zosilnenej detskej autosedačky uviazli alebo sa zachytili v sedadle alebo dverách vozidla.
- ! Ak sa táto zosilnená detská autosedačka dlhšie nepoužíva, vyberte ju zo sedadla vozidla.

# VÝSTRAHA

- ! Aby ste predišli uduseniu, pred použitím tohto výrobku odstráňte plastové vrečko a obalové materiály. Plastové vrečko a obalové materiály sa musia uchovávať mimo dosahu detí.
- ! Ohľadne otázok týkajúcich sa údržby, opravy a výmeny dielov sa obráťte na predajcu.
- ! Do oblasti opornej nohy pred základňou neumiestňujte žiadne predmety.
- ! Často kontrolujte, či nie sú vodiace prvky ISOFIX špinavé a v prípade potreby ich vyčistite. Spôľahlivosť môže byť ovplyvnená prenikaním nečistôt, prachu, častíc jedla atď.
- ! **NEPOUŽÍVAJTE** žiadne iné kontaktné záťažové body, ako sú uvedené v pokynoch a označené na detskej autosedačke.
- ! Správna inštalácia je povolená len pomocou prípojok ISOFIX.
- ! V režime smerovania tvárou dozadu sa musí použiť dorazová tyč a v režime tvárou dopredu ju odmontujte.
- ! **NEINŠTALUJTE** túto zosilnenú detskú autosedačku v nasledujúcich podmienkach:
  1. Sedadlá vozidla smerujúce bokom alebo dozadu vzhľadom na smer jazdy vozidla.
  2. Sedadlá vozidla pohybujúce sa počas inštalácie.

## Tiesňový stav

V prípade mimoriadnej udalosti alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrovania.

## Informácie o výrobku

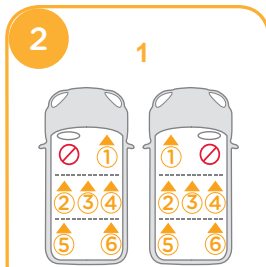
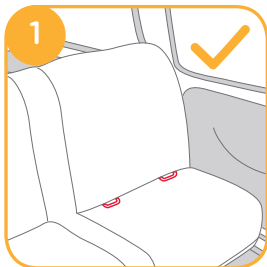
„i-Size“ (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems (Integrované univerzálne Zosilnené detské zadržiavacie systémy ISOFIX)) je kategória Zosilneného detského zadržiavacieho systému primárne navrhnutého na použitie na všetkých miestach na sedenie vo vozidle vybavených systémom i-Size.

1. Toto je zosilnený detský zadržiavací systém „i-Size“. Je schválený podľa Predpisu č. 129 na použitie v sedadle na sedenie pre vozidlá kompatibilné so systémom „i-Size“ podľa toho, ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v príručke používateľa vozidla.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu Zosilneného detského zadržiavacieho systému alebo predajcu.

<b>Materiály</b>	Plast, kov, textil
<b>Patent č.</b>	Patentová prihláška sa prerokúva

## Záležitosti týkajúce sa inštalácie

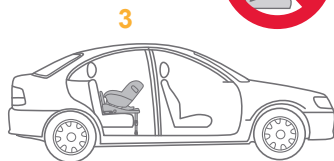
pozrite si obrázky 1 - 2



2



Schválené sedadlá pre zosilnenú detskú autosedačku nájdete v dodanom zozname automobilových montážnych prvkov.



## Vyberte režim inštalácie

	Veľkosť dieťaťa	Režim inštalácie	Inštalácia	Referenčný vek	Poloha sklonu
ECE R129/03	40 až 105 cm/ ≤ 18,5 kg	Režim Batola		Pribl. < 4 roky	Poloha 1 - 7
	76 až 105 cm/ ≤ 18,5 kg	Režim dojča		Pribl. 15 mesiacov až 4 roky	Poloha 1 - 7



## Inštalácia základne i-base advance na použitie so sedačkou i-Venture

### Inštalácia základňového systému i-size ISOFIX

pozrite si obrázky 3 - 11

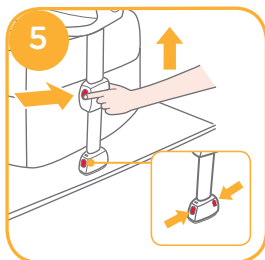
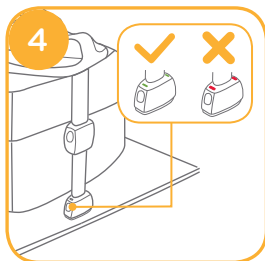
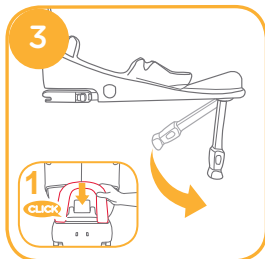
! Nainštalujte na základňu dorazovú tyč. Zatlačte dorazovú tyč nadol do základne, kým nebudete počuť zvuk cvaknutia. 3-1

Po umiestnení základne i-Base Advance na sedadlo vozidla nastavte dĺžku opornej nohy tak, aby indikátor opornej nohy zobrazoval zelenú farbu a základňa bola v kontakte so sedadlom vozidla. 4

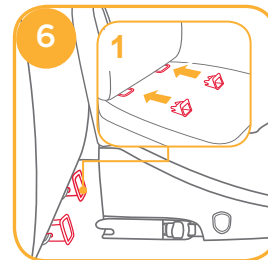
! Oporná noha má viac polôh. Keď indikátor opornej nohy zobrazí červenú farbu, znamená to, že je oporná noha v nesprávnej polohe.

! Skontrolujte, či je oporná noha v plnom kontakte s podlahovým panelom vozidla.

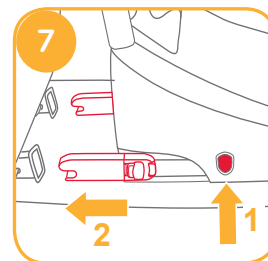
! Stlačte uvoľňovacie tlačidlo opornej nohy a potom skráťte opornú nohu smerom nahor. 5



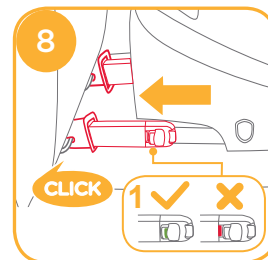
! Zasuňte vodiace prvky ISOFIX, ktoré pomáhajú pri inštalácii. 6-1



! Pre ISOFIX je k dispozícii 9 nastaviteľných polôh. Stlačením nastavovacieho tlačidla ISOFIX vysuniete systém ISOFIX. 7-1 a 7-2



! Skontrolujte, či sú obe prípojky ISOFIX pevne pripojené k svojim kotvovým bodom ISOFIX. Farba na indikátoroch oboch prípojok ISOFIX musí byť úplne zelená. 8-1

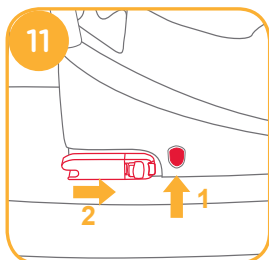
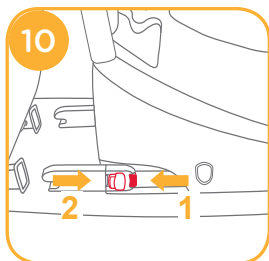


! Prípojky ISOFIX musia byť pripojené a zaistené na kotevných bodoch ISOFIX. 9-1

! Oporná noha musí byť správne nainštalovaná so zelenou farbou indikátora. 9-2

Ak chcete vybrať základňu z vozidla, stlačte a uvoľnite konektory zo systému ISOFIX vozidla. 10-1 a 10-2

Aby ste predišli poškodeniu počas prepravy, stlačte uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX 11-1 a prípojku zložte úplne. 11-2



## Inštalácia sedadla i-Venture na základňu i-base Advance

pozrite si obrázky 12 - 27

### Režim tvárou dozadu

Pri smerovaní tvárou dozadu Výška dieťaťa 40 cm až 105 cm/

Hmotnosť dieťaťa ≤ 18,5 kg

Poloha sklonu Poloha 1 - 7

! i-Venture a základňu nainštalujte na zadné sedadlo vozidla, potom do sedačky i-Venture umiestnite dieťa.

! Zaisťte, aby bola na základni nainštalovaná dorazová tyč.

! Najjednoduchšia inštalácia sedačky i-Venture na základňu je pri 7. polohe sklonu základne.

! Potiahnite sedačku i-Venture nahor, aby ste sa uistili, že je pevne zaistená na základni.

! Uistite sa, že medzi základňou a sedadlom vozidla nie je žiadna medzera.



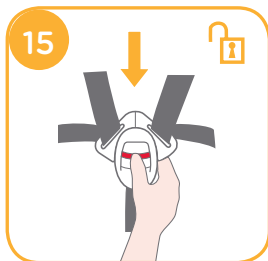
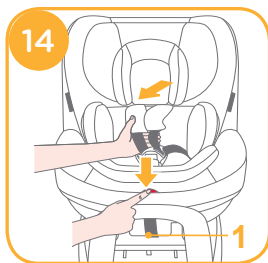
Uistite sa, že indikátor zaistenia zosilnenej detskej autosedačky na základni ukazuje zelenú farbu, takže sedačka i-Venture je bezpečne namontovaná na základni, ak ukazuje červenú, znamená to, že i-Venture je nainštalovaná nesprávne. 13-1

## Zaistenie dieťaťa

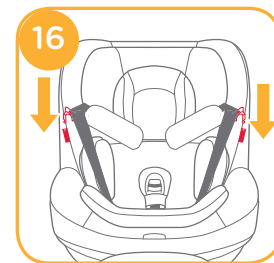
1. Stlačte tlačidlo nastavovacieho popruhu, pričom potiahnite ramenné popruhy do správnej dĺžky. 14

14-1 Nastavovací popruh

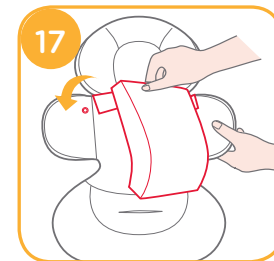
2. Stlačením červeného tlačidla rozopnete sponu. 15




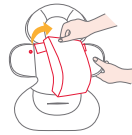



3. Zaisťte spony, ktoré sú umiestnené na oboch stranách sedačky, ako je zobrazené, aby bolo umiestnenie dieťaťa v režime tvárou dozadu pohodlnejšie. 16



4. Pred použitím dojčenskej vložky s dojčatom sa uistite, že je v nej namontovaný klin. 17



		Keď sa už hlava dieťaťa neopiera pohodlne, dajte preč časť opierky hlavy dojčenskej vložky.
	Odpojte spony na opierke hlavy, aby ste dali preč hlavovú časť vložky.	
		Keď sa už ramená dieťaťa neopierajú pohodlne, dajte preč telovú časť dojčenskej vložky.
Odporúčame používať celú dojčenskú vložku, kým má dieťa menej ako 60 cm alebo kým z vložky nevyrastie. Dojčenská vložka zvyšuje ochranu pri bočnom náraze.		Podušku dojčenskej vložky vyberte odpojením spôn, aby ste vytvorili viac miesta, keď sa už dočká do sedačky nezmestí pohodlne.
		Podušku možno použiť samostatne bez pripojenia k vložke, aby sa posilnili chrbát dočiča pre väčšie pohodlie.

5. Položte dieťa do sedačky i-Venture a prevlečte mu obe ruky cez popruhy. **18**

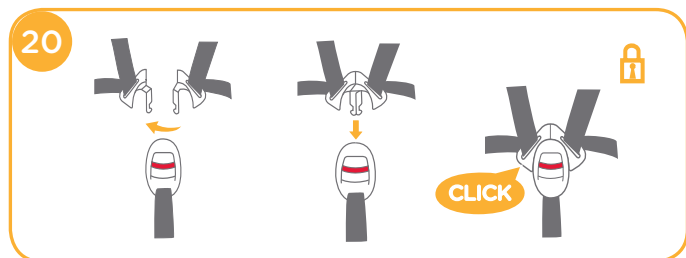


! Výška ramenných popruhov musí byť zarovno alebo trochu nižšie ako sú ramená dieťaťa. **19**

! Keď bude dieťa sedieť, znova skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške.



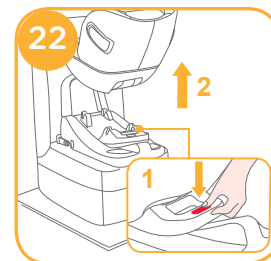
6. Zapnite sponu. **20**



7. Potiahnite nastavovací popruh nadol a nastavte ho na správnu dĺžku, aby ste sa uistili, že je vaše dieťa pohodlne zaistené. **21**

! Vždy majte dieťa upevnené v popruhoch a riadne ich dotiahnite, aby ste odstránili všetky uvoľnené časti.

! Ak chcete vybrať sedačku i-Venture zo základne, stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo zosilnenej detskej autosedačky na základni, potom sedačku zdvihnite zo základne. Najprv sa uistite, že dieťa nie je v sedačke. **22**



## Režim tvárou dopredu

Pri smerovaní tvárou dopredu Výška dieťaťa 76 cm až 105 cm/

Hmotnosť dieťaťa ≤ 18.5 kg.

Poloha sklonu

Poloha 1 - 7

! Nainštalujte sedačku i-Venture a základňu na sedadlo vozidla a potom vložte dieťa do sedačky i-Venture.

! Uistite sa, že je dorazová tyč odmontovaná. **23**

! Najjednoduchšia inštalácia sedačky i-Venture na základňu je pri 7. polohe sklonu základne.

## Zaistenie dieťaťa

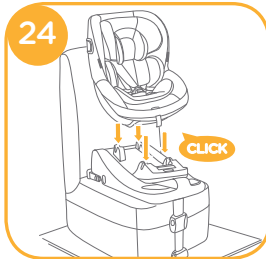
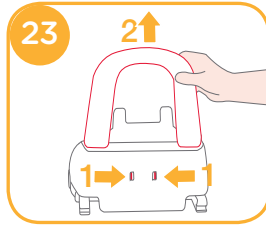
### Poznámka

1. Ak je dieťa v režime tvárou dopredu, vyberte dojčenskú vložku.
2. Na sedadlo vozidla nainštalujte sedačku i-Venture a základňu (bez dorazovej tyče) a potom vložte dieťa do sedačky i-Venture.
3. Po tom, ako bolo dieťa umiestnené do sedačky i-Venture, skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške.

1. Stlačte tlačidlo nastavovacieho popruhu, pričom potiahnite ramenné popruhy do správnej dĺžky. 26

2. Stlačením červeného tlačidla rozopnite sponu, ako je na 15.

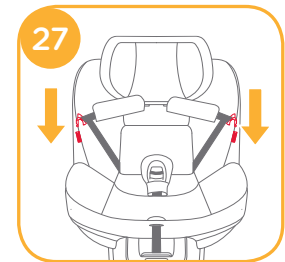
3. Zastíte spony, ktoré sú umiestnené na oboch stranách sedačky, ako je zobrazené, aby bolo umiestnenie dieťaťa v režime tvárou dopredu pohodlnejšie. 27



Uistite sa, že indikátor zaistenia zosilnenej detskej autosedačky na základni ukazuje zelenú farbu, takže sedačka i-Venture je bezpečne namontovaná na základni, ak ukazuje červenú, znamená to, že i-Venture je nainštalovaná nesprávne. 25-1

! Potiahnite sedačku i-Venture nahor, aby ste sa uistili, že je pevne zaistená na základni.

! Uistite sa, že medzi základňou a sedadlom vozidla nie je žiadna medzera.



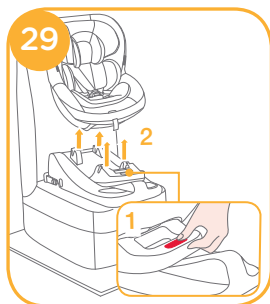
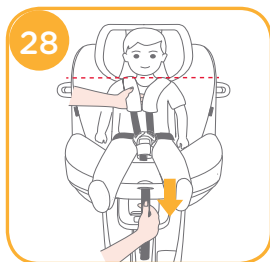
4. Vložte dieťa do sedačky i-Venture a zapnite sponu. **28**

! Keď bude dieťa sedieť, znova skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške.

5. Potiahnite nastavovací popruh nadol a nastavte ho na správnu dĺžku, aby ste sa uistili, že je vaše dieťa pohodlne zaistené. **28**

! Vždy majte dieťa upevnené v popruhoch a riadne ich dotiahnite, aby ste odstránili všetky uvoľnené časti.

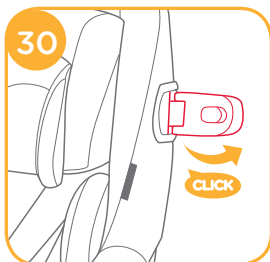
! Ak chcete vybrať sedačku i-Venture zo základne, stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo zosilnenej detskej autosedačky na základni, potom sedačku zdvihnite zo základne. Najprv sa uistite, že dieťa nie je v sedačke. **29-1** **29-2**



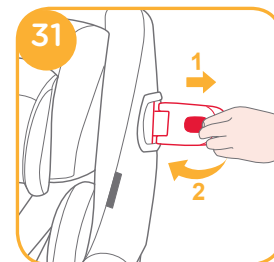
## Použite bočný nárazový štít

pozrite si obrázky **30** - **31**

! Nezabudnite otvoriť bočný ochranný nárazový štít na zvýšenie bezpečnosti proti bočnému nárazu. **30**



2. Bočný nárazový štít oproti dverám vozidla možno zatvoriť, aby sa v prípade potreby vytvorilo viac priestoru na sedenie. Strana, ktorá je najbližšie k vonkajšej strane vozidla musí byť vždy v otvorenej polohe. **31**



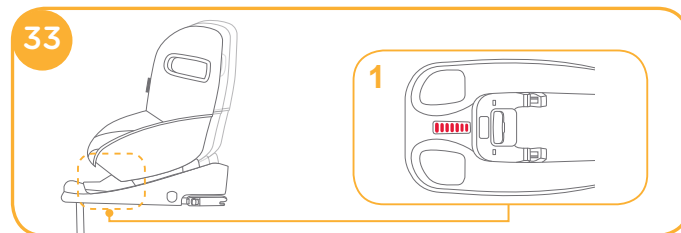
## Nastavenie sklonu

pozrite si obrázky **32** - **34**

! Po upravení tlačidla sklonu znova skontrolujte polohu opornej nohy.



Obidva režimy, tvárou dozadu aj tvárou dopredu, majú 7 polôh sklonu. **32** **33** **34**

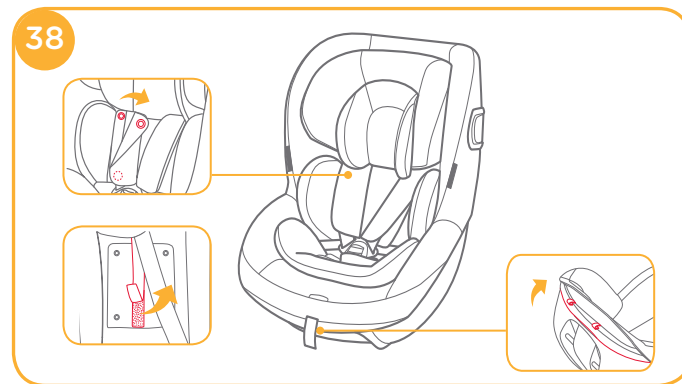
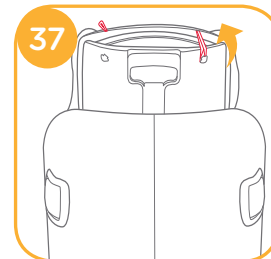
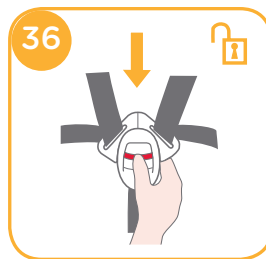


## Odpojenie mäkkých textílií

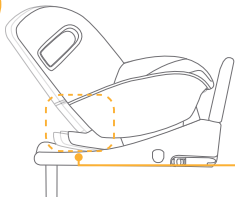
pozrite si obrázky 36 - 38

Stlačením červeného tlačidla rozopnite sponu, ako je na 36.

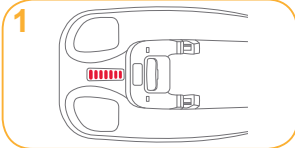
Ak budete chcieť pripojiť mäkké textílie späť, zopakujte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.



34



1



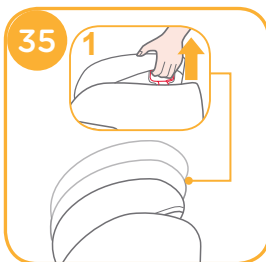
## Nastavenie výšky

pozrite si obrázky 35

1. Nastavte opierku hlavy a skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške podľa obr. 19 28.
2. Stisnite páčku na nastavenie opierky hlavy 35-1 a pritom vytiahnite alebo zatlačte opierku hlavy, kým nezapadne do jednej zo 8 polôh. Polohy opierky hlavy sú zobrazené na obr. 35.

35

1



## Starostlivosť a údržba

- ! Po vybratí klinu z vložky ho uložte niekam mimo dosah dieťaťa.
- ! Umyte kryt sedačky a vnútorné čalúnenie studenou vodou s teplotou pod 30°C.
- ! Nežehlite mäkké textilie.
- ! Nebieľte ani chemicky nečistite mäkké textilie.
- ! Na umývanie sedačky i-Venture alebo základne Advance nepoužívajte nezriedené čistiace prostriedky, benzín ani iné organické rozpúšťadla. Môže to spôsobiť poškodenie zosilnenej detskej autosedačky i-Venture.
- ! Nežmýkajte kryt sedačky ani vnútorné čalúnenie, aby ste ich vysušili. Mohlo by to na kryte sedačky a čalúnení zanechať zvrásnenie.
- ! Kryt sedačky a vnútorné čalúnenie zaveste do tieňa, aby sa vysušili.
- ! Ak sa sedačka i-Venture alebo základňa i-base Advance dlhšie nepoužíva, vyberte ju zo sedadla vozidla. Zosilnenú detskú autosedačku i-Venture dajte na chladné a suché miesto, kde sa k nej vaše dieťa nedostane.







Allison Baby UK Ltd,  
Venture Point, Towers Business Park  
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

P-IM0497C\_4